



CURRICULUM VITAE

DATOS PERSONALES:

Nombre usual: Mela Bosch

Año de nacimiento: 1951

Nacionalidades: Argentina e italiana.

E-mail: melabosch@hotmail.com

Sitio personal: <https://melabosch.com/>

Residente en Lecco, Italia.

ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-9564-6239>

ESTUDIOS

1977. Título: **Profesora en Letras**, Adscripción a Lingüística. Universidad Nacional del Nordeste, Facultad de Humanidades, Resistencia, Chaco, Argentina.

2006. Título: **Especialista en gestión de recursos digitales en la empresa**. Curso realizado: Gestión de los recursos digitales en la empresa. Biblioteca Universitat Jaume I. Barcelona. Curso en modalidad e-learning con encuentros presenciales. **Horas de formación: 220 Valor en créditos universitarios de europeos: 22.**

2005. Título: **Especialista en recursos humanos y nuevas tecnologías. (Esperta in risorse umane e nuove tecnologie.) Orientación e-learning** (Tutor della formazione on line e della e-learning community) Istituto Orga - Fondo Sociale Europeo. Progetto Cofinanziato dall'Unione Europea e da Regione Lombardia/Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali/ Milán, Italia. Curso totalmente presencial con dos meses de pasantía en empresas. **Horas de formación: 480.**

1997-1999. **Maestría en Ingeniería de Software**. Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Ciencias Exactas. La Plata, Argentina. **Aprobados todos los cursos de la maestría:** Introducción a Objetos, 105 horas, Objetos: Implementación, 105 horas - - Gestión y Administración de Proyectos de Software, 105 horas - Requerimientos de Software. 105 horas- Diseño de Bases de datos, 105 horas. **Horas de formación totales: 525, sin tesis final.**

COMPETENCIAS INFORMATICAS

Diseño e implementación desarrollo de bases de datos. Relacionales. Conocimientos de diseño orientado a objetos. Nivel administrador en Omeka para repositorios digitales. Nivel administrador en Wordpress. Moodle a nivel de administrador y de diseño de cursos. Uso de Protégé para construcción de ontologías Nivel administrador de Tema Tres. Otros: Paquete Office, Visio, HTML.

LENGUAS

Español, lengua materna.

Francés, Nivel MCERL C1. Diplôme de Hautes Etudes Françaises (DHEF), Alianza Francesa. Experiencia con hablantes nativos como consultora lingüística *on line* para la empresa francesa Telelangue.

Italiano, Nivel MCERL C2. Residente, Italia. Experiencia como consultora lingüística y realización de presentaciones y publicaciones en italiano en ambientes universitarios y empresariales.

Inglés: Nivel MCERL B2. Experiencia escribiendo y publicando artículos e revistas internacionales en forma individual y conjunta, y participando con ponencias en congresos y en reuniones internacionales.

EXPERIENCIA PROFESIONAL

A. EN EMPRESAS E INSTITUCIONES PRIVADAS ARGENTINAS Y EUROPEAS

2007-2022 **Consultora lingüística y documental en línea.** Lenguas de interfaz: Inglés, italiano y francés. Consultoría lingüística, Desarrollo de contenidos, asistencia para presentaciones, conferencias y análisis de documentos corporativos para resumen e indexación. Empresa: **Berlitz Telelangue** 1 bis rue du Havre – 75008, Paris, Francia

2020 a la fecha. Comunidad de Práctica Babelpsi. **Coordinadora del proyecto Lenguas en la migración y expatriación, Proyecto bilingüe, francés-Español.** <https://www.babelpsi.com/>

2003-2007. **Instruccional designer para cursos de posgrado on line:** Centro Babelpsi para las experiencias subjetivas de la migración y la expatriación. <https://www.babelpsi.com/>

2007-2011 **Consultora free lance en manejo documental plurilingüe.** Empresa: Eumedia, Milán. Italia.

2004-2006. **Consultora en Tecnologías de la Información para Knowledge Management.** Empresa: Cogent SRL. Milán. Italia. <http://www.cogent.it/>

1996-2003. **Asesora Técnica del Centro de Información en Psicoanálisis y Asesora para el desarrollo de DESIS, Banco Terminológico en Psicoanálisis.** Institución: Asociación Argentina de Psicoterapia para Graduados. Buenos Aires, Argentina.

1995-1997. **Consultora para la organización de contenidos del sitio Web institucional para el servicio de información de Becas y Cursos de Postgrado.** Institución: Fundación Aragón. Buenos Aires, Argentina.

1995, **Consultora para tratamiento lingüístico del Sistema de recuperación de datos periodísticos realizado para el Ombudsman Nacional.** Empresa: ALDIA de Sergio Talamoni y Asociados. Buenos Aires, Argentina.

1995. **Capacitadora externa.** Institución: Asociación Argentina de Químicos Cosméticos: **Capacitación en acceso a Bases remotas.** Buenos Aires, Argentina.

1994. **Consultora.** Desarrollo del Módulo 2 de **tratamiento de normativa para el MERCOSUR.** Contrato para Banco Mundial. Empresa: GLD Consultores, SRL. Buenos Aires, Argentina.

1994. **Consultora.** Desarrollo del Módulo 1 de **tratamiento preinformático e informático de un corpus normativo para el MERCOSUR.** Contrato para Banco Mundial. Empresa: GLD Consultores, SRL. Buenos Aires, Argentina.

1993. **Consultora para el tratamiento documental y lingüístico. Corpus normativo para el MERCOSUR.** Presentado ante SAIJ-Banco Mundial. Empresa: GLD Consultores, SRL. Buenos Aires, Argentina.

1992. **Consultora para los aspectos de tratamiento bibliotecológico para el Concurso de precios para el trasvasamiento de la Hemeroteca de la Biblioteca Nacional..** Empresa: GLD Consultores, SRL. Buenos Aires, Argentina.

1991. **Lingüista informática documental. Investigadora Senior.** Empresa: Laboratorio Lika, S.A. Desarrollo de los aspectos lingüísticos del IZDAT, programa de asistencia de corrección ortográfica y de

estilo para la industria editorial; sistema contratado por Editorial Médica Panamericana. Buenos Aires, Argentina.

1990. **Lingüista informática documental. Investigadora Senior.** Empresa: Laboratorio Lika, S.A. Corrección y control de los diccionarios multilingües para la corrección automática de textos para la edición computadorizada de libros: Jurisprudencia Argentina, Abeledo Perrot. Buenos Aires, Argentina.

1989. **Lingüista informática documental Investigadora Senior.** Empresa: Laboratorio Nosis, S.A. Participó en el desarrollo del Sistema Justina, lenguaje de tratamiento de conocimiento de la Base Documental jurídica. El Derecho en Disco Laser. Buenos Aires, Argentina.

1989. **Lingüista informática documental. Investigadora Senior.** Empresa: Laboratorio Nosis, S.A. A cargo de tareas de: Control del manejo terminológico y normativo en lengua española de las Bases de Datos del Laboratorio Nosis: Diario Electrónico, Circulares del Banco Central de la República Argentina y Boletín Oficial. Buenos Aires, Argentina.

B. EN ORGANISMOS PUBLICOS ARGENTINOS

2018. **Jubilación.**

2013-2017. **Directora regular por concurso. Centro Argentino de Información Científica y Tecnológico, CAICYT- CONICET.**

2012- 2013. **Consultora externa. Consultora para Web Semántica – Contrato Consorcio SIU.**

2011 -2012. **Coordinadora Técnica: Proyecto Acervo digital Anotado de Literatura Argentina.** Institución: Contrato de Biblioteca Nacional.

2000-2002. **Consultora: Análisis Documental y Diseño de la Base de Datos para Digitalización del Archivo Histórico** del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Instituto Histórico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina.

1996-1999. **Coordinadora Alterna de la Subcomisión de Terminología,** Comisión de Sistemas de Información, Reunión Especializada en Ciencia y Tecnología para el MERCOSUR. Secretaría del Ciencia y Tecnología de la Nación. Buenos Aires, Argentina. Delegada argentina para las reuniones bilaterales sobre el tema.

1998-1990. **Directora Técnica. Catálogo de Bases de Datos en Ciencia, Tecnología e Innovación.** Dirección de Información y Evaluación, Secretaría de Ciencia y Tecnología de la Nación. Buenos Aires, Argentina.

1990-1992. **Responsable de tratamiento documental.** Instituciones: CONICET y Comunidad Económica Europea. **Diseño de la Base de Datos del Cuaternario del Proyecto sobre Compilación Estratigráfica del Cuaternario.** Centro de Estudios del Cuaternario. Convenio CEE- CONICET, Buenos Aires, Argentina.

1988-1990. **Lingüista Documental.** Institución: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo **Diseño del Sistema para el Intercambio de Investigadores, CONICET-PNUD,** Buenos Aires. Buenos Aires, Argentina.

1987. **Coordinadora del subgrupo.** Institución: Subsecretaría Nacional de Informática. **Coordinadora de INFOCONCEPT del Grupo Bases de Datos del Sistema de Información Cooperativa en Ciencia y Tecnología,** Buenos Aires, Argentina.

1987. **Directora Técnica.** Institución: Universidad Nacional del Nordeste, Programa de investigación anual de CONICET para el **Diseño de los Instrumentos técnicos de Sistema de Información en Planeamiento,** Resistencia. Argentina.

1981 a 1985. **Profesional Categoría 20 y 21.** Institución: Subsecretaría de Medio Ambiente de la Nación. Departamento de Relaciones Técnicas. **Responsable de operaciones Sistema INFOTERRA**, - Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente Buenos Aires. Argentina.

1981 a 1987. **Coordinadora de subgrupo**

Institución: Centro Argentino de Información en Ciencia y Tecnología (CAICYT) **Coordinadora del subgrupo sobre Lingüística y Documentación.** Grupo de Trabajo sobre Lenguajes de Indización, Buenos Aires, Argentina. Tareas desempeñadas como parte de las funciones de la Categoría 21 de la **Subsecretaría de Medio Ambiente y de CONICET**

EXPERIENCIA DOCENTE

2024. Abril actividades como docente invitada Cátedra libre Derechos Humanos resistencia y resiliencia contra la biblioclastia. <https://bastabiblioclastia.org/2024/02/08/catedra-libre-lectura-acceso-equitativo-al-conocimiento-y-derechos-humanos-resistencia-y-resiliencia-contra-la-biblioclastia/>

2023. 24 de octubre. Participación como miembro del Colectivo Basta Biblioclastia en el en Diplomado Memoria de Elefante sobre memoria colectiva de la Escuela Interamericana de Bibliotecología de la Universidad de Antioquía, Colombia.

2021 Septiembre a Noviembre **Seminario Biblioclastia en el siglo XXI. Identificar, denunciar y luchar contra los obstáculos para el acceso equitativo al conocimiento.** Escuela de bibliotecología FFyH Universidad Nacional de Córdoba. . El concepto de biblioclastia. El vocabulario controlado como herramienta para instalar el concepto de biblioclastia.

2021. Julio-septiembre **Ciclo Basta Biblioclastia: en el marco de “Memoria, Verdad y Justicia”** Escuela de bibliotecología FFyH Universidad Nacional de Córdoba.

2020. Taller sobre micro y macro acciones biblioclásticas. Asociación de Bibliotecarios de Córdoba. <https://abibcor.org.ar/>

2000-2017. **Docente Cátedra Tecnologías en Comunicación Social.** Facultad de Periodismo de la Universidad Nacional de La Plata. **Jubilación**

2012. Septiembre. **Docente curso posgrado:** Web semántica, Web 3.0 y entornos Cloud Computing, nuevos horizontes para bibliotecarios, documentalistas y archivistas. Carga horaria: 16 horas, presencial. Asociación de Bibliotecas Universitarias de Córdoba. Córdoba, Argentina.

2012. **Docente y contenidista: Curso iberoamericano sobre Ambientes web y gestión colaborativa para la entrega de servicios públicos.** Instituto Nacional de la Administración Pública, Buenos Aires, Argentina.

1995-2003. **Profesora Titular Ordinaria por concurso: Metodología del Trabajo intelectual.** Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades, Departamento de Bibliotecología, La Plata, Argentina. Enfoque de la Cátedra: medios digitales en el trabajo intelectual.

2003-2004. **Docente de Seminario de Licenciatura: Tratamiento de documentos en el medio digital.** Licenciatura en Bibliotecología y Documentación a Distancia. Departamento de Documentación, Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata, Argentina, 32 horas.

2002. **Docente de la Maestría en Traductología, Materia: Tecnología Lingüística.** Facultad de Lenguas, Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba, Argentina. 32 horas.

2002. **Docente y coordinadora: Seminario de Extensión Universitaria** de la Universidad Nacional de La Plata. **Entre la archivística y la bibliotecología: los documentos digitales en organizaciones.** La Plata, Argentina. 32 horas.

2002. **Docente: Curso panorama de la tecnología lingüística.** Departamento de lenguas. Facultad de Humanidades. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina. 8 horas.

2001, **Docente de Seminario de Licenciatura: Tecnologías de la Información para Catálogos Documentales hipertextuales.** Licenciatura en Bibliotecología y Documentación a Distancia. Departamento de Documentación, Universidad Nacional de Mar del Plata. Mar del Plata. Argentina. 32 horas.

2001. **Formadora Nacional: El manejo de conocimiento en el medio digital. Las redes terminológicas hipertextuales.** Jornadas Iberoamericanas de Terminología, 3. Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba. Córdoba, Argentina. 8 horas.

2001.**Docente de Seminario de Licenciatura: Teorías y prácticas en Tecnología Lingüística.** Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades, Departamentos de Bibliotecología y de Lenguas Modernas. La Plata, Argentina. 32 horas.

2001.**Docente: Seminario de Postgrado: Catálogos documentales multimediales y los nuevos paradigmas informáticos.** Facultad de Humanidades. Departamento de Documentación. Universidad Nacional de Mar del Plata, Mar del Plata. Argentina, 32 horas.

2001. **Coordinación docente: Seminario Interno sobre Documentos Corporativos en Medios Digitales.** Departamento de Bibliotecología, Facultad de Humanidades, Universidad Nacional de La Plata. La Plata. Argentina. 32 horas.

2000. **Docente: Seminario de Licenciatura: Tecnologías de Información para catálogos documentales multimediales.** Facultad de Humanidades, Departamento de Documentación. Licenciatura a Distancia. Universidad Nacional de Mar del Plata. Mar del Plata. Argentina. 32 horas.

1999. **Docente y Coordinadora del Seminario: Seminario de Postgrado: El futuro de Internet. Análisis de contenido de información en red.** Seminario Interfacultades. Facultad de Periodismo y Comunicación Social y Facultad de Humanidades, Departamento de Bibliotecología, Universidad Nacional de La Plata. La Plata. Argentina. 32 horas.

1999. **Docente: Seminario de Postgrado: Tecnología lingüística en los sistemas de información documental.** Facultad de Humanidades. Departamento de Documentación. Universidad Nacional de Mar del Plata. Mar del Plata. Argentina. 32 horas.

1999. **Docente: Curso de Postgrado: La Terminología en los Sistemas de Almacenamiento y Recuperación de Información.** Asunción. Universidad Politécnica de Asunción. Paraguay. 40 horas.

1998. **Docente: Seminario de Postgrado: Terminología y Semántica en sistemas informáticos.** Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades, Departamento de Bibliotecología. La Plata, Argentina, 32 horas.

1996. **Docente: Seminario de Postgrado: Tecnologías y conceptualizaciones en edición digital.** Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Humanidades, Departamento de Bibliotecología, La Plata, Argentina, 32 horas.

1993-1996. **Docente a cargo de Cátedra: Filosofía del Lenguaje. Carrera de Licenciatura en Sistemas,** Facultad de Ciencias Físicas, Exactas e Ingeniería, Universidad Católica Argentina. Buenos Aires.

EXPERIENCIA EN INVESTIGACION

A. INVESTIGACION CIENTÍFICA

2013- 2017. **Directora del Centro de Información Científica y Tecnológica CAICYT con estatus de investigadora independiente de CONICET.** Coordinó la gestión de investigación del CAICYT y las actividades de investigación del Laboratorio de Información de CAICYT-CONICET.

2011- 2014. **Investigadora:** Facultad de Periodismo de la Universidad Nacional de La Plata. Proyecto de

Investigación: **Espacio público, redes sociales y construcción política** Proyecto dirigido por Washington Uranga. Proyecto aceptado aún si número de Código.

2007- 2011. **Investigadora invitada: Estudio de las relaciones de sinonimia y de antonimia en las unidades terminológicas verbales de los poderes.** Proyecto presentado por el Grupo de investigación en terminología (GITEL) de la Facultad de Lenguas, de la Universidad Nacional de Córdoba Para bi- anuales subsidiados por la Secretaría de Ciencia y Tecnología (SECYT) de la UNC. Resolución N° 69/08; Res. Rectoral N° 2074.

2006-2009: **Investigadora Research Project on Integrative Level Classification** del capítulo italiano de ISKO (International Society for Knowledge Organization) Información en: <http://www.iskoi.org/ilc>

2000 a 2005. **Investigadora:** Facultad de Periodismo de la Universidad Nacional de La Plata. Proyecto de Investigación: **Gestión de procesos comunicacionales. A cargo del desarrollo de la Red Terminológica y ontología de procesos comunicacionales.** Proyecto dirigido por Washington Uranga. Proyecto Código: 11/P 105.

1997 a 1999. **Codirectora de investigación. Semantizador de textos digitalizados.** Facultad de Periodismo de la Universidad Nacional de La Plata,. Dirigido por el Dr. Gustavo Rossi.

1995-1996. **Investigadora:** Facultad de Periodismo de la Universidad Nacional de La Plata. **Extracción de información básica y acotada en textos automatizados extensos.** Sistema SIBILA, Dirigido por Dr. el Gustavo Rossi.

EXPERIENCIA EN INVESTIGACION

B. TUTORIAS DE TESIS DE GRADO Y POSGRADO

2005 -2008 : **Coodirectora de tesis de doctorado.** Doctorado en informática, Universidad Nacional de La Plata, Argentina.

2001-2002. **Tutora de tesis de licenciatura.** Facultad de Humanidades, Departamento de Documentación. Universidad Nacional de Mar del Plata.

1993-1994. **Tutora de tesis de grado:** Universidad de Belgrano, Facultad de informática. Programa de Investigación. Tema: **Tratamiento semántico del texto.** 1993-1994.

CONFERENCISTA, PARTICIPANTE EN REUNIONES; PANELES, CONGRESOS, ETC.

La mayoría de los documentos citados están s los documentos que se citan están disponibles en: <http://www.caicyt-conicet.gov.ar/comcient/> y <http://eprints.rclis.org/>) y en <https://melabosch.com/>

2026. Santiago de Chile. Bibliotecas de Abya Yala. Taller sobre incidentes biblioclásticos, con Tatiana Carsen

2026. Marzo 24. **Jornada Cultura, Represión y Censura 1976-1983** Co-Organizada por: Colectivo Basta Biblioclastia, Tecnicatura Universitaria en Bibliotecología. Departamento Académico de Ciencias Humanas y de la Educación de la Universidad Nacional de La Rioja, Biblioteca Provincial de Maestros del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba, Asociación Bibliotecarios de Córdoba, Instituto de Enseñanza Superior IES Simón Bolívar, Escuela de Bibliotecología de la FfyH-UNC. Presentaciones de miembros del Colectivo. Participación en panel **Actualidad del genocidio cultural y su relación con la biblioclastia**

2025. Marzo 26. **Jornada Cultura, Represión y Censura 1976-1983** Co-Organizada por: Colectivo Basta Biblioclastia, Tecnicatura Universitaria en Bibliotecología. Departamento Académico de Ciencias Humanas y de la Educación de la Universidad Nacional de La Rioja, Biblioteca Provincial de Maestros

del Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba, Asociación Bibliotecarios de Córdoba, Instituto de Enseñanza Superior IES Simón Bolívar, Escuela de Bibliotecología de la FfyH-UNC. Presentaciones de miembros del Colectivo: Charla *Ayer y hoy: la biblioclastia arma del genocidio cultural*.

2024. Septiembre. Universidad de Antioquía, Escuela Interamericana de Bibliotecología. Diplomado Memoria de Elefante. Lectura Infante Juvenil ante la amenaza de la Biblioclastia. Conversatorio <https://www.youtube.com/watch?v=TEDCPAXvj10>

2022. 10 noviembre. Presentación en Encuentro Internacional Basta Biblioclastia: Bosch, M. *Biblioclastia en las sociedades de control. La instigación al acceso equitativo al conocimiento*. Italia. <https://bastabiblioclastia.org/2022/11/04/encuentro-internacional-basta-biblioclastia-la-biblioclastia-en-el-siglo-xxi-13-encuentro/>
[ernacional-de-basta-biblioclastia-la-biblioclastia-en-el-siglo-xxi-2-encuentro/](https://bastabiblioclastia.org/2022/11/04/encuentro-internacional-basta-biblioclastia-la-biblioclastia-en-el-siglo-xxi-2-encuentro/)

2022. 8 de agosto. *Biblioclastia y Derechos Humanos* para el Diplomado «Bibliotecas, Equidad, Derechos y Paz» de la Escuela Interamericana de Bibliotecología UdeA de Colombia con la moderación de la Dra. Natalia Duque Cardona. Disertación con Silvia Nataloni, disertación <https://bastabiblioclastia.org/2022/08/12/el-colectivo-basta-biblioclastia-diserto-en-diplomado-bibliotecas-equidad-derechos-humanos/>

2020. Conferencia de Mela Bosch *Biblioclastia: profundización del concepto y nuevos oscurantismos*, convocada por Comisión de Homenaje a trabajadorexs de bibliotecas desaparecidxs y asesinadoxs por el terrorismo de Estado en Argentina y la Asociación de Bibliotecarios de Córdoba día de 2 de septiembre de 2020. <https://www.youtube.com/watch?v=WnpuLncMfRc>

2016. Presentación. Bosch, Mela, Prieto, Mirna. *Marco para la descripción y evaluación de Infraestructuras de información para Bibliotecas y Centros de Documentación e Información. Workshop Nacional de Tecnologías e infraestructuras de la información para Bibliotecas y Centros de Documentación e Información*, 2. Universidad Nacional de Lanús, 28 de septiembre, 2016.

2016. Bosch, M. Ponencia: **¡El enmascarado no se rinde! Identificación y persistencia para la producción en Humanidades Digitales**. Congreso internacional Humanidades Digitales, Noviembre, 2016.

2016. Bosch, Mela. **Acumulación y creación en Humanidades Digitales**. Presentación Conversatorio sobre las Humanidades Digitales en Argentina: discursos y tecnologías en cruce. Buenos Aires. Centro Cultural de la Cooperación, Octubre 2016. <https://www.youtube.com/watch?v=lKBNe8hHB2Y>

2016. Bosch, M. **Las actividades de investigación en Humanidades Digitales: presente y futuro**. Jornada de Introducción a las Humanidades digitales. Facultad de Humanidades, Departamento de Documentación, Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina.

2015. Bosch, M. **Documentación y Humanidades Digitales: la práctica de un espacio de trabajo colaborativo**. Reunión Nacional de Bibliotecarios, 47, ABGRA, Feria del Libro, Abril 2015.

2015. Bosch, M. **Infraestructuras de información para la información y comunicación científica**. Encuentro de Información del Mercosur, Resistencia, junio 2015. Conferencia de apertura.

2015. Bosch, M. **Investigación en Bibliotecología y Ciencias de la Información: hacia los Laboratorios de Información. Perspectivas desde el Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica. Jornadas de Investigación en Bibliotecología**. Departamento de Documentación Facultad de Humanidades Universidad Nacional de Mar del Plata, Argentina, Agosto 2015.

2015. Conferencia de cierre. Bosch, M. **Las nuevas bibliotecas: de la información como commodity, al laboratorio de información, experiencia de CAICYT**, Jornadas de intercambio y reflexión acerca de la investigación en Bibliotecología, Departamento de Bibliotecología y Documentación, 4a, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata, octubre 2015.

2015. Participación en panel de cierre de jornada. Bosch, M.; Carsen, T. **Biblioclastia: terminología y**

definición de un concepto. Foro de Investigación Universitaria en Museología, Archivología y Bibliotecología, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba, Córdoba, noviembre de 2015.

2014. Bosch, M. **La edición electrónica de libros y revistas como proceso integral de gestión de conocimiento.** Presentación. Encuentros CAICYT 2014.

2014. Bosch, M. **Políticas de apoyo a la Comunicación Científica Argentina**, CAICYT-CONICET: construcción colaborativa de conocimiento, servicios web y formación especializados. Primer Encuentro de Valoración documental de Instituciones Públicas: desde la Conservación a la Digitalización, Dirección Archivo, Publicaciones y Museo - Honorable Cámara de Diputados de la Nación, 2014.

2014. Bosch, M. **Cóncavo y convexo: Documentación y Humanidades Digitales**, punto de inflexión. Conferencia magistral de cierre. Jornadas Nacionales de Humanidades Digitales: Culturas, Tecnologías, Saberes. Centro Cultural General San Martín, Buenos Aires, 2014.

2013. Panelista: Bosch, M. **Mesa redonda sobre calidad en la edición científica** – Instituto de Desarrollo Económico y Social (IDES) – 16 de agosto 2013.

2013. Participación en ponencia: Bosch, M. Ferreyra Diego. **Vocabularios controlados para la comunicación científica.** Encuentro de Catalogadores, 4. Buenos Aires: Biblioteca Nacional, octubre 2013.

2013. Presentación de ponencia: Bosch, M. **Revalorización y tangibilización de los recursos en información y edición científica en Argentina: calidad con responsabilidad social.** Jornada Temas Actuales en Bibliotecología, 4. Mar de Plata: Biblioteca de Centro Médico de Mar del Plata- Universidad de Mar del Plata, Noviembre de 2013.

2013. Conferencia: Bosch, M. **Biblioteca Digitales, nueva forma de gestión del conocimiento.** Encuentro de Biblioteca Populares, 4. Buenos Aires: CONABIP. Septiembre 2013

2012. Jornada sobre la Biblioteca Digital Universitaria, 10. JBUDU2012. Presentación ponencia tema: **El Acervo Digital Anotado de Literatura Argentina: de los libros a las obras. Experiencia colaborativa en una Biblioteca Digital con enriquecimiento semántico.** En colaboración con Alicia Astromujoff, Marcel Bertolesi, Mariana Pichinini. 8 y 9 de noviembre de 2012.

2012. Jornada de la Comisión de Traducción Literaria. Colegio de Traductores Públicos Ciudad de Buenos Aires. Conferencia: **El Acervo Digital Anotado de Literatura Argentina: un espacio para las obras, las primeras traducciones y la reflexión sobre la influencia de las traducciones en los autores nacionales.** En colaboración con Alicia Astromujoff. 3 de noviembre de 2012.

2012. Encuentro Virtual, 5. Biblioteca Nacional de Maestros y red federal Sistema Nacional de Información Educativa SNIE. 16 de mayo de 2012. Videoconferencia: **Motores de búsqueda y circulación de conocimiento en la Web y redes sociales, para bibliotecarios y documentalistas,** 16 de mayo de 2012

2012. Reunión Nacional de Bibliotecarios- 44a. Feria del Libro. Buenos Aires. Conferencista invitada: **El bibliotecario en la Web Semántica: ontologías y servicios.** 17 de abril de 2012

2011. Encuentro nacional de bibliotecarios del CONICET, 2. Buenos Aires, Presentación: **De los registros a los objetos. Semántica y comportamiento de los documentos, el desafío de la Web 3.0.** 11 de noviembre de 2011.

2011. Bibliotecas abiertas en Buenos Aires. Presentación en el Centro de Información Científica y Tecnológica. Presentación: **Las nuevas tendencias en bibliotecas y servicios.** Julio 2011

2009. Incontro ISKO Italia, 4. Università di Torino: **Inside semantic Web search engines Semantic annotation and Natural Language Processing (NLP).** 3 abril 2009.

<http://www.iskoi.org/doc/motori.htm>

2009. IKL 08 Intercultural Knowledge Landscapes. **Comunicazione interculturale e costruzione collaborativa di conoscenza: l' uso delle tecnologie web** - Explorations in the use of Web Technologies for Intercultural communication and collaborative construction of knowledge. - workshop 11-12 set, 2009, Florencia .

2007. Incontro ISKO Italia, 3. Universidad di Milano Bicocca, 2007. Presentación: **L'organizzazione della conoscenza nel Web attuale. Tra l'euristica per la ricerca e recupero e l'ermeneutica per la scoperta di conoscenza.** (Knowledge organization in the Web nowadays : between heuristics for search and retrieval and hermeneutics for knowledge discovery.

2006, Segunda Jornada de Programas de Automatización y Proyectos de Digitalización implementados en Unidades de Información. Provincia de Buenos Aires. - Direccion Provincial de Educacion Superior y Capacitacion Educativa- I.S.F.D. y T. N° 35 “Prof. Vicente D’Abramo”. **Conferencia: Tecnologías y tendencias en gestión documental para trabajo colaborativo en organizaciones.** 30 de setiembre de 2006.

2006. Jornadas Internacionales de traductología. 1. Hacia un encuentro de lenguas y culturas. Facultad de Lenguas, UNC, Córdoba, Argentina. **Ponencia: Conocimiento y multilingüismo en el ámbito web: metodologías y tendencias tecnológicas.** 21, 22 y 23 de setiembre de 2006

2006. Jornadas de Programas de Automatización y Proyectos de Digitalización implementados en Unidades de Información. 1. Dirección provincial de Educación superior y Capacitación educativa, Provincia de Buenos Aires, Argentina, 2005: **Conferencia tema: Integrated Content & Document management. El manejo integrado de aspectos semánticos y contextuales en la documentación digital en las organizaciones.**

PUBLICACIONES

A. EN REVISTAS ESPECIALIZADAS Y EN CONGRESOS (RECIENTES)

Todos los documentos que se citan, a menos que se indique otro acceso, están disponibles en: <http://www.caicyt-conicet.gov.ar/comcient/> y <http://eprints.rclis.org/> y en <https://melabosch.com/>

Bosch, M. (2025). A biblioclastia: compreendê-la para enfrentá-la. O Coletivo Basta Biblioclastia e o Vocabulário sobre biblioclastia. Divulga-CI. Revista de Divulgação Científica em Ciência da Informação, 3(7). <https://divulgaci.labci.online/category/v-3-n-7-jul-2025/>

Bosch, M. (2023). Biblioclastia en las sociedades de control. La instigación al acceso equitativo al conocimiento. Anuario Basta Biblioclastia, 1(1), pp. 263-281. <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/abb/article/view/40070>

Bosch, M. (2022). Biblioclastia: Contra el conocimiento registrado y acumulado en el siglo XXI. Revista Informatio, Instituto de Información de la Facultad de Información y Comunicación, 27(2). <https://doi.org/10.35643/Info.27.2.8>

Bosch, M. (2021). Biblioclastia: de los perversos al oscurantismo. Revista Prefacio, 5(6), pp. 39-46. <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/PREFACIO/issue/view/2329>

Bosch, M. (2020). Biblioclastia. Profundización del concepto y nuevos oscurantismos. Jornadas de la Asociación de bibliotecarios de Córdoba. <http://eprints.rclis.org/cgi/users/home?screen=EPrint::View&eprintid=40744>

Bosch, M. y Carsen, T. (2015). Biblioclastia: terminología y definición de un concepto. Foro de Investigación Universitaria en Museología, Archivología y Bibliotecología. <https://bit.ly/34sj4yT>

Bosch, M. (2016). Biblioclastia: vocabulario controlado para la ampliación y profundización del

concepto. Documentos del Laboratorio de Información del CAICYT; 2017; 1; 3-; 1-31.
<https://ri.conicet.gov.ar/handle/11336/41864>

Bosch, M. *Revalorización y tangibilización de los recursos en información y edición científica en Argentina: líneas de trabajo y perspectivas del Centro de Información Científica y Tecnológica del CONICET*. En: *Salud Colectiva*, vol. 9, núm. 3, septiembre-agosto, 2013, pp. 281-285.

Bosch, M. *De los registros a los objetos. Semántica y comportamiento de los documentos: el desafío de la Web 3.0*. En colaboración. En: *Palabra Clave*, Vol. 2, Nº 1, Año 2012, págs. 51-60. ISSN-e 1853-9912.

Bosch, M. *Los motores de búsqueda semánticos: un viejo debate y nuevos problemas. Entre la asignación de descriptores y el tratamiento automático del lenguaje natural*. Publicado en: *Jornadas virtuales iberoamericanas de bibliotecología 1*, 2010. Accesible en: <http://www.jornadasbibliotecas.bibar.org/>

Bosch, M. Hermeneutic approaches in KO: an analysis of their possible value. En : Proceedings of International ISKO Conference. 10, Montréal, 2008. En colaboración con: Fulvio Mazzocchi, Istituto nazionale per la ricerca. Universidad de Roma.

Bosch, M. *La construcción colaborativa de conocimiento: expresiones organizativas, tecnologías y protagonistas*. En: *Mediaciones Sociales*, Universidad Complutense, Madrid, 3, II semestre de 2008, pp. 413-428.

Bosch, M. *A new relationship for transdisciplinary knowledge organization systems: dependence*. En: Rodríguez Bravo, Blanca and Alvite Díez M.a Luisa, eds.; *La interdisciplinariedad y la transdisciplinariedad en la organización del conocimiento científico*. Actas Congreso ISKO-España del VIII. Universidad de León. Secretariado de Publicaciones, 2007. En colaboración con: Claudio Gnoli, Univeridad de Pavía y Fulvio Mazzocchi, Istituto Nazionale per la Ricerca. Universidad de Roma.

Bosch, M. *Entre la heurística y la hermenéutica: las competencias y actitud de los profesionales de la información para la web emergente*. En: *Revista de la Fundación para la Documentación*: Accesible en: http://www.documentalistas.org/colaboradores/firmas/p4/mela_bosch.php. Marzo 2007.

Bosch, M. *Ontologies, Different Reasoning Strategies, Different Logics, Different Kinds of Knowledge Representation: Working Together*. En : *Knowledge Organization*, Ergon Verlag. 33(3) 153-159, 2006. ISSN . 0943-7444 Knowl.Org. Publicación con referato.

Bosch, M. *Conocimiento y multilingüismo en el ámbito web: metodologías y tendencias tecnológicas*. En: *Actas de las Jornadas internacionales de traductología*. 1. Hacia un encuentro de lenguas y culturas, Córdoba, Facultad de Lenguas, 2006.

Bosch, M. *Practical difficulties in the construction of ontologies and different kinds of knowledge representation in the Semantic Web*. En: *Encuentro ISKO Italia*, 2. 2006. Accesible en: <http://www.iskoi.org/doc/ontologies.htm>

Bosch, M. *El bibliotecario hermeneuta en los ambientes web emergentes*. En :*Foro Social de Información, Documentación y Bibliotecas 2*, México, 2006. Accesible en: <http://www.fsidyb2006.inforosocial.org/>

Bosch, M. *La indización asistida para el manejo de conocimiento en organizaciones frente al tratamiento documental en bibliotecas*. En: *Revista Biblios*, Lima, Edición 23, Set. 2005 – Mar. 2006. Accesible en: <http://www.bibliosperu.com>.

Bosch, M. *Las ontologías del web semántico: su uso como espacios para la pluralidad y la diversidad*. En: *Foro Social de Información, Documentación y Bibliotecas*. 2004. Accesible en: <http://www.inforosocial.org/ponencias/eje02/12.pdf>

Bosch, M. *Modelo conceptual de objetos para la representación y rastreabilidad de documentos digitales*. En: Frías, José Antonio; Travieso, Crispulo (eds.): *Tendencias de investigación en organización*

del conocimiento. Salamanca: Universidad de Salamanca, 2003. p. 821 . ISBN 84-7800-709-1 . Accesible en: . <http://eprints.rclis.org/>

Bosch, M. *La gestión del conocimiento en el medio digital. Viejos problemas de tratamiento de información y aspectos nuevos*. En: Ciencias de la Información, La Habana, v. 33, n.1, abril 2002.pp. 35-43. Accesible en: <http://eprints.rclis.org/>

Bosch, M. *Documentos y lenguaje de marcado: conceptos, problemas y tendencias: El profesional de la información*, Barcelona, noviembre , 2001, v. 10, n. 11, pp. 4-9. Publicación con referato.. Accesible en: <http://eprints.rclis.org/>

Bosch, M. *El trabajo terminológico en la Ingeniería de Sistemas Informáticos*. Journal of Translation Studies. Revue de traduction et interprétation. Tanger, v. 7, num 2. Oct. 1998. Publicación con referato. Accesible en: <http://eprints.rclis.org/>

PUBLICACIONES

B. PUBLICACIONES EN LIBROS O CAPITULOS DE LIBROS

Bosch, M. ; Carsen, T. (2026) *Biblioclastia en el siglo XXI. De la quema de libros al genocidio cultural*. Buenos Aires: Grupo Editorial Sur.

Bosch, M. **La escritura móvil: heurística y hermenéutica en el tratamiento informático de documentos**. EAE. Saarbrücken, 2012. ISBN : 978-3-8473-6869-4.

Bosch, M. **L'annotazione semantica e l'elaborazione del linguaggio naturale nei motori di ricerca: strumenti KM per dare visibilità alle pubblicazioni elettroniche**. Cap V e-book: La società della conoscenza nell'era digitale. The content is king. Roma, Garamond Editoria Digitale, 2011.

Bosch, M. **Las personas y los contenidos en Internet**. Ediciones de Periodismo y Comunicación Social. Universidad Nacional de La Plata. En colaboración. Edición en CDRom. 2000. En colaboración

Bosch, M. **Disponibilidad informativa y barreras semánticas**. En: Democracia, Política y Comunicación, La Plata, Ediciones de Periodismo y Comunicación. Capítulo XI, 1997. En colaboración.

Bosch, M. **Versión preliminar del Tesauro Forestal**. Aspectos Lingüístico-estructurales. Resistencia, Centro de Información Bioagropecuaria, CIBAGRO, 1987.

Bosch, M. **Aspectos terminológicos de la estructura del Tesauro Forestal**. Resistencia, Centro de Información Bioagropecuaria, CIBAGRO, 1986.

Bosch, M. **Pautas para la construcción y desarrollo de Tesoros Monolingües. Lengua española. París, UNESCO. Colaboradora con el Grupo de Lenguajes de Indización del CAICYT. 1984**

PUBLICACIONES

C. PUBLICACIONES PERIODÍSTICAS Y EN REVISTAS DE DIVULGACIÓN

Biblioclastia es bibliotecas sin bibliotecarios. Mela Bosch y Tatiana Carsen denuncian los despidos que están ocurriendo en las bibliotecas y sostienen que es oscurantismo asegurar que los bibliotecarios son prescindibles porque pueden ser sustituidos por sistemas en línea que almacenan publicaciones. <https://www.pagina12.com.ar/101391-biblioclastia-es-bibliotecas-sin-bibliotecarios>

Antigua palabra realidad actual. A partir de hechos recientes en la Biblioteca Nacional la Directora del Caicyt-Conicet, Mela Bosch, recupera la palabra biblioclastia para recordar que no es solo ataque a libros sino que comprende todo lo que vulnera los derechos al acceso a la información y el conocimiento..<https://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-298453-2016-05-04.html>

Algo más que Google. Mela Bosch informa que con el sostén económico de la Dirección de la Biblioteca Nacional Argentina, un equipo de especialistas lleva adelante en forma colaborativa el proyecto Acervo digital

anotado de Literatura Argentina. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-185185-2012-01-11.html>

Indignación y creación. Desde Milán, Mela Bosch reflexiona sobre los procesos electorales, la rebelión de los “indignados” y el uso de las redes sociales por parte de los jóvenes. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-170583-2011-06-23.html>

Mujeres en las plazas de Italia. Acerca de la movilización de mujeres en Italia y el rol de las tecnologías. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-163725-2011-03-09.html>

Diarios digitales, multitudes y camaleones. A propósito de la información difundida por los diarios digitales europeos sobre la muerte de Néstor Kirchner y el posterior funeral, Mela Bosch relata la transformación que las crónicas sufrieron con el paso de las horas y reflexiona sobre el vertiginoso proceso de adaptación de las noticias en los portales. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-156181-2010-11-03.html>

Embalses y muros. Con Héctor Thompson Héctor Thompson y Mela Bosch invitan a pensar sobre los desarrollos tecnológicos de la comunicación y su apropiación alternativa, en particular por los movimientos sociales que, según sostienen, generan nuevas y novedosas iniciativas en la red. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-155357-2010-10-20.html>

Del más allá al más acá. ¿Qué son las redes ubicomp o de computación ubicua? ¿Qué alternativas plantean? ¿Cuál es la posibilidad de usarlas en la vida cotidiana, en la ciencia y en las organizaciones sociales? Mela Bosch aporta información y abre la puerta al mundo de estas redes de computación ubicua, pero también advierte sobre los obstáculos que plantean a su desarrollo los grupos económicos interesados en profundizar el negocio de la telefonía y la Internet comercial. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-148553-2010-06-30.html>

El color de la multitud, de Internet al sueño. Desde Milán, Mela Bosch expone sobre los distintos alcances de una convocatoria virtual que movió a diferentes formas de manifestación, pero sobre todo, a la expresión de un sueño, de un deseo, a través de un color: <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-137071-2009-12-16.html>

Zonceras en el ciberespacio. Perdón don Jauretche que lo traiga a colación así nomás, ironía del destino que desde las Europas en el tercer milenio sus lúcidos análisis sobre la identidad nacional reaparezcan sobre el tapete, bueno, en realidad sobre un cibertapete: <http://www.pagina12.com.ar/diario/elmundo/4-134694-2009-11-05.html>

Comunicación que no comunica. A partir de los suicidios en empresas generados por las condiciones de trabajo, Mela Bosch advierte sobre los riesgos que surgen cuando “la comunicación no comunica” e informa sobre la reivindicación de los sindicatos europeos en la materia. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-129412-2009-08-05.html>

Europeos: redes sociales, cortesía y silencio. El silencio también puede leerse como una forma de comunicación. Es una forma de abstenerse, pero también de asentir y respaldar lo que otros hacen. Según Mela Bosch, ésta ha sido la actitud de gran parte de los europeos en las recientes elecciones parlamentarias. En: <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-127157-2009-06-24.html>

En el nombre de ellas. La conmemoración del Día Internacional de los Derechos de la Mujer es también una ocasión para reflexionar sobre el uso del lenguaje y la terminología femenina en la web. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-121290-2009-03-11.html>

Desenroscando la información. Con: Carlos Rojas Dos enfoques sobre Internet. Uno acerca de la labor periodística, el acceso a las fuentes de información y los resguardos que deben tomarse en tal sentido. Otro sobre los peligros que la Web encierra para los niños y niñas y las medidas para prevenirlos. Ambos hablan de aperturas y posibilidades. También de nuevas preguntas, desafíos y riesgos. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-122433-2009-04-01.html>

Tráfico de conocimientos en la Web 2.0. La web es una gran ventana de acceso al conocimiento y a la interacción entre las personas. ¿Libertad absoluta o libertad condicionada? ¿Confabulación corporativa o simplemente anarquía?. <http://www.pagina12.com.ar/diario/laventana/26-119789-2009-02-11.html>

¿Las máquinas pueden pensar? En: Revista Idiomanía, Buenos Aires, mayo, 1998.

Metadata, Información de Información. En: Boletín GREBYD. Buenos Aires, 1997. En colaboración.

SIBILA. Más allá de las fronteras semánticas. En Revista Relatos sobre Ciencia. Publicación de la Unidad de Divulgación Científica de la Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Universidad Nacional de La Plata. agosto 1996. En colaboración

El lenguaje de internet. En: Revista Idiomanía, Buenos Aires, marzo 1996.

La SIBILA informática. En: Revista Idiomanía, Buenos Aires, junio 1996. En colaboración

La explotación del sentido en las bases de datos. En: Revista Idiomanía, Buenos Aires, abril 1995.

La información en el mundo global. En: Revista Idiomanía, Buenos Aires, mayo 1994.

La informática aplicada al Derecho. En: Revista Compumagazine, Buenos Aires, junio 1993. En colaboración.

El hipertexto, la nueva rayuela. En: Revista Idiomanía, Buenos Aires, febrero 1993.

Los tigres de la memoria: la oralidad, la escritura, la computadora. En: Revista Idiomanía, Buenos Aires, diciembre. 1992

Evaluación de los Diccionarios de Word y WordPerfect en entorno Windows. En: Revista Compumagazine. Buenos Aires, abril, 1992 .Trabajo de evaluación de software y nota.

Traducción y Computadoras. En: Revista Compumagazine. Buenos Aires, agosto 1992

Hipertexto: los senderos que se bifurcan. En: Revista BOOT 09, . Buenos Aires, octubre, 1991. En colaboración.

Informática y Polilengua. En: Revista BASE 2, Buenos Aires, julio. 1991.

Las industrias culturales y la producción de información y sentido. En: Revista Demócrito, Buenos Aires, Academia Argentina de Ciencias, año 1. n.3, 1991. En colaboración con Hugo García y León Maturana.

MIEMBRO DE JURADO PARA CONCURSOS DOCENTES UNIVERSITARIOS

Jurado Concurso Auxiliar de Cátedra: Metodología del trabajo Intelectual. Departamento de Bibliotecología Facultad de humanidades, Universidad Nacional de La Plata, 2001.

Jurado Concurso Cátedra: Tratamiento de Información. Departamento de Documentación..Facultad de humanidades, Universidad Nacional de Mar del Plata, 1999.

Jurado Concurso Cátedra: Ingeniería Documental , Carrera de Sistemas, Universidad Nacional de Entre Ríos, 1997.

Jurado Concurso Cátedra: Sistemas de Información, Dpto. de Bibliotecología, Facultad de Humanidades, UNLP, 1996.

REFEREE Y COMITÉS ACADÉMICOS

Referee para:

Revista Prefacio, Facultad de Filosofía y Humanidades Universidad Nacional de Córdoba.
<https://revistas.unc.edu.ar/index.php/PREFACIO>

Journal of Knowledge Organization: http://www.ergon-verlag.de/en/start.htm?information-library_sciences_knowledge_organization_%28journal%29.htm

2023- Marzo. a la actualidad Miembro del Comité Editorial del Anuario Basta Biblioclastia con los trabajos del Encuentro Internacional Basta Biblioclastia.
<https://bastabiblioclastia.org/2023/03/23/presentacion-del-anuario-basta-biblioclastia-en-el-dia-nacional-de-la-memoria-por-la-verdad-y-la-justicia-24-de-marzo-de-2023/>

Referee para ponencias Congreso Argentino de Humanidades Digitales, Buenos Aires 2016.

Miembro de comité científico: Jornadas de bibliotecarios ABGRA, Buenos Aires 2013, 2014, 2015

Miembro de comité científico: Congreso Internacional de Humanidades Digitales, Madrid, 2017.

Miembro de ISKO (International Society for Knowledge Organization), entre 2005 y 2011. Miembro del Comité Organizador del Congreso Internacional de ISKO Roma 2010.
<http://www.iskoi.org/index.html>

Miembro de la E-learning *task force* de la sección italiana de IWA. entre 2005 y 2011 (International Webmasters Association) <http://www.iwa.it/>

Incluida en Exit: Directorio de expertos en el tratamiento de la información.
http://directorioexit.info/info_es.php